

Un mes..... 2 ptas.  
Un año..... 22.50 "

Anuncios, reclamos y comunicados  
á precios convencionales.

TELÉFONO NÚM. 55

Redacción y Administración,  
Plaza de Eguilaz, 4

AÑO L.

# El Guadalete.

PERIÓDICO POLÍTICO Y LITERARIO

(FUNDADO EN EL AÑO DE 1852)

Jerez de la Frontera: Viernes 23 de Diciembre de 1904

Un mes.... 2.50 ptas.  
Un año.... 25 "

Un mes..... 4 ptas.  
Un año..... 40 "

Anuncios, reclamos y comunicados  
á precios convencionales.

Redacción y Administración,

Plaza de Eguilaz, 4

NUM. 15.307.

## El Guadalete.

### Desde San Petersburgo.

(DE NUESTRO SERVICIO ESPECIAL.)

SUMARIO: Complicaciones interiores.—El destierro gubernativo.—En la Dieta de Finlandia.—Promesas.—Nuevo empréstito.

La opinión más general y sensata en esta país, reconoce que son bastante graves las circunstancias que atraviesa en la actualidad el imperio moscovita.

Las complicaciones de orden interior parecen revestir más considerable importancia que el conflicto pendiente de solución en los campos de la Manchuria. Por lo menos este quedará aplazado durante los rigores del invierno y puede esperarse que el acopio de grandes recursos contribuya á robustecer el prestigio militar de Rusia cuando se reanuden las operaciones.

Pero la tranquilidad pública, amenazada por frecuentes desórdenes, requiere pronta y seria atención.

La juventud escolar suele ser el elemento promovedor de disturbios, con pretextos más ó menos justificados. En estos días la causa ocasional ha sido el proceso contra el asesino del ministro Plehve, cuya vista atrajo á la presencia del Tribunal una gran multitud de curiosos. Con tal motivo los elementos liberales se han agitado pidiendo reformas que se consideran precisas para el mejoramiento del país.

Estos síntomas de malestar público no pasan inadvertidos para los altos poderes y favorecen en ellos la causa que defiende el príncipe Sviatopolk Mirsky. En el ministerio del Interior se prepara un proyecto de decreto suprimiendo el destierro gubernativo, de manera que esta pena no puede imponerse sino como consecuencia de juicio fallado por Tribunal competente.

El proceder arbitrario de las autoridades al decretar los destierros ha sido causa de grandes injusticias. Ahora esta garantía de la libertad política tiende á europeizarse á Rusia, poniéndola en condiciones análogas á otros países regidos por el sistema constitucional.

Bajo este aspecto ofrece mucho interés la obra que emprende el ministro príncipe Sviatopolk Mirsky.

La reparación de los antiguos agravios comienza con la orden de poner en libertad á todos los estudiantes detenidos en los últimos tres años, indultando también á los que fueron desterrados por consecuencia de manifestaciones tumultuarias. Probablemente la inhospitalaria isla de Sakhalina dejará de ser en lo sucesivo un establecimiento penitenciario, y los condenados este año á trabajos forzados irán á la provincia Amur, para ocuparse en la construcción de la nueva carretera.

La corriente reformista ha dejado sentir también su influencia en el discurso de la Corona leído el día 8 en la Dieta de Finlandia. El emperador expresa el testimonio de su confianza en el pueblo finlandés y aprecia los latidos de la opinión pública referentes á la modificación ó derogación de varias leyes de carácter preventivo. Anuncia que estas leyes serán derogadas en cuanto se confirme la impresión de su utilidad para el mantenimiento del orden.

En principio continuará vigente la obligación del servicio militar, pero se limitará en la medida necesaria para conservar la armonía entre la legislación del Imperio y la de Finlandia.

El discurso fué leído en dialecto *finnois* y en lengua sueca.

Los mariscales de los Estados y los oradores de la Asamblea han rogado al príncipe Eholenski, gobernador de Finlandia, que trasmita al emperador sus sentimientos de abnegación y de respeto.

La obra política del gobierno ruso podrá consolidarse auxiliada por un buen plan financiero.

Según datos tenidos por muy veraces, en el próximo mes de Enero se emitirá un empréstito de 500 millones al 4 1/2 p. 100 en la Bolsa de Berlín. Su producto quedará retenido en Alemania para pago de municiones de guerra y vestuario.

Las restantes 800 millones hasta el total de 1.300, se emitirán al 5 p. 100 en la Bolsa de París bajo la forma de Bonos del Tesoro. Esta operación no se realizará hasta el mes de Marzo, porque el mercado de París estará ocupado en otros empréstitos durante los meses de Enero y Febrero próximos.

RUTOFF.

San Petersburgo, 15 Diciembre.

## NOTAS MADRILEÑAS.

21 Diciembre.

Sigue el Gobierno en la dulce, pero difícil tarea, de acabar de constituirse, llenando los huecos que ocasionó la crisis y la desbandada de los altos funcionarios del Estado.

Interrogados uno por uno, se llega á la siguiente conclusión: No tienen plan ni misión alguna que llenar, si se exceptúa la aprobación de los presupuestos y la satisfacción vanidosa que el cargo produce. Tienen un mérito, que fuera injusto negarles.

Este mérito, raro en novatos, consiste en el reconocimiento de su condición de *interinos*. A poco que se les mete la sonda, se tropieza, como en el ya famosísimo huerto del francés, con síntomas de descomposición cadavérica.

Los aficionados á hacer calendarios políticos, suponen que allá para el 15 ó 20 de Enero, se reunirán las Cortes, que serán para el nuevo ministerio, un *via-crusis*, al final del que, encontrará su calvario, el Gabinete Azoárraga, aún reduciendo su campo de acción á la aprobación de los presupuestos, y aún contando para ello, con la ayuda de liberales y demócratas, por la cuenta que les tiene.

Se apoyan los que así discurren, entre otras razones, en la singular desbandada de los altos funcionarios. Ni aún recurriendo á la amistad, logran los nuevos ministros contener al alto personal, más ganoso de obtener una sonrisa complaciente del Sr. Mañra, que de conservar un puesto en el que se consideran ya como *interinos*. Y cuando las golondrinas levantan tempranamente el vuelo....., no es de esperar buenos tiempos.

Ni vaya á creerse, por lo que llevo dicho, que los nuevos ministros no estén acosados por numerosas falanjes de adoradoras de la burocracia. De algún distrito han venido nubes de aspirantes á Gobernadores de provincias.

\*\*

Un juguete de Vital Aza y, por añadidura, representado por la Compañía de Lara, es un éxito casi seguro.

"Francfort" es el título de la nueva obra, en la que aparecen los tipos bien conocidos del viejo Tenorio, la tía suspicaz, el sobrino calavera y derrochador del dinero ajeno y la triple generosa y trashumante.

A pesar de todos estos inconvenientes, el público rió mucho, celebrando los lances cómicos y los chistes del diálogo inimitable, de aquel celebrado autor. Fué un éxito franco.

Todo lo contrario ocurrió en el Cómic.

Se representaba por primera vez, *Las costillas falsas*. A poco si le rompen las auténticas, á los apreciables actores, encargados de representarla.

No hubo manera de que aquello pasara. Y no pasó.

Mejor suerte cupo á *La Fosca*, parodia escrita por el maestro de ellas, Salvador Granés.

La nueva obra fué del agrado público, desde las primeras escenas.

Durará mucho tiempo en el cartel de la Zarzuela.

\*\*

La conferencia dada ayer por el doctor Cobos en el Ateneo de esta corte, debe señalarse con piedra blanca.

Persigue en su propaganda el señor Cobos, la creación en Salamanca de una Universidad Hispano Americana, que sea como lazo de unión de todos los pueblos que hablan el hermoso idioma de Cervantes y Calderón.

\*\*

Mala mano la del Conde de San Luis, para resolver cuestiones obreras.

Tal maña se dió para arreglar á obreros y patronos del gremio de alfilería, que ambos bandos desean ahora la declaración de la huelga.

¡Y pensar que ayer se reunía en París la diplomacia de Europa, para solucionar el incidente de Hull, sin acordarse de este gran solucionador de conflictos!

BRISA.

## UNA LÁGRIMA

Cierto día se preparó una espléndida fiesta en la corte de Ana de Austria, madre de Luis XIV, de quien era consejero el glorioso San Vicente de Paul, este apóstol de la caridad que sólo pensaba en el bien de sus semejantes.

El santo, que tenía entrada en la corte á todas horas, se preocupaba de que la reina gastase en aquella tarde dinero y más dinero para satisfacer su vanidad por un capricho mundano, y al considerar tal despilfarro, se le figuraba ver á centenares de tiernas criaturitas que perecían de hambre y de frío.

San Vicente de Paul, reflexionando esto, se dirigió á Palacio con su humilde ropa, su ruda barba y sus cabellos blancos.

Los salones estaban animadísimos, y en ellos se había dado cita toda la aristocracia de Austria.

Aquellas salas revelaban luz y alegría y allí reinaban el lujo, y el bullicio y la algazara.

Los cortesanos luciendo sus mejores vestidos y sus más preciadas joyas, se sonrieron al ver á San Vicente de Paul, cuya humildad contrastaba con el orgullo de aquellos, pero el Santo no se fijaba en tales muestras de extrañeza. Pensaba solo en los niños pobres y abandonados.

El Santo llegó hasta donde se hallaba la reina y le dijo:

—Señora: Os encontrais en una fiesta que presiden la abundancia y la riqueza, mientras que buen número de pobres niños asilados sucumben víctimas de hambre y de frío en sus nidos.

Mis manos están vacías, mis bienes son la miseria y la pobreza; amparadme una vez más, ya que nunca habeis rehusado el socorrerlos.

Ana de Austria estaba dotada de un alma grande y sensible.

Se fijó en su lujo, en las joyas que llevaba y quitándose las pulseras y las piedras preciosas que adornaban su peinado las entregó á San Vicente de Paul.

Los cortesanos se miraron asombrados, pero comprendieron la lección.

—¿Qué haceis, señora?—dijo una dama.—¿Os privais de esas magníficas perlas que lucen sobre vuestra cabeza, de ese oro y de esos brillantes en una noche como hoy, en una fiesta tan espléndida como ésta? Vuestro peinado está en desorden; es preciso repararlo en el acto.

Pero la reina no prestó oído á tales

palabras, y como si no se hubieran pronunciado, se dirigió á uno de los ramos que adornaban la sala, cogió una rosa, y colocándose en la cabeza exclamó:

—Esta rosa está fresca y lozana, y vale más que las joyas labradas por las manos de los hombres!

Y después, viendo que de los ojos de San Vicente de Paul saltaba una lágrima, añadió:

—Ninguna de esas perlas tiene el brillo de una sola lágrima salida de los ojos del Padre Vicente!...

## AL SR. D. MIGUEL BARROSO

### CARTA ABIERTA

POR EL

Dr. D. José Vereca Bejarano, Ph.D.

(Continuación)

VIII

Vamos ahora á la acusación de corruptores del Texto Sagrado, que yo he formulado contra los protestantes:

Ud., Sr. Barroso, no niega esas adulteraciones. Así parece deducirse de la página 23 del folleto. Lo que Ud. sostiene es, que es injusto el decir que tales adulteraciones son hechas á sabiendas, pues para eso sería necesario probar la mala intención del traductor.

Todo ese farrago de palabras es completamente inútil, Sr. Barroso, porque yo no he dicho palabra, ni me he ocupado de la intención de nadie, cosa que yo respeto, ni aun he usado siquiera la palabra á *sabiendas*. Además, porque Ud. me exige un imposible. ¿Cómo he de demostrarle yo, que esas adulteraciones son á sabiendas ó con intención? ¿Puedo yo penetrar en el recinto de las intenciones ajenas?

Escribí en el capítulo VI de mi libro, que la versión terminada por Lutero en su retiro de Wartburgo está plagada de errores y falsedades, que los mismos reformados reconocieron. Añadí, que ellos mismos acusaron de adulterador y corruptor al célebre Teodoro de Beza, sucesor de Calvino, y que los pastores del anglicanismo, en número considerable, aseguran que están llenas de errores y vicadas aun en cosas sustanciales, las versiones de Tyndale de Coverdale y otras, que salieron á luz en los días de la *Virgen Isabel* de Inglaterra.

¿Por qué, pues, Sr. Barroso, levanta Ud. sus manos contra mí, cuando no he hecho más que repetir lo que han dicho los mismos protestantes? ¿Qué extraño pues, que yo crea con Hurter, que los herejes traducen las Sagradas Escrituras, en lengua vulgar, sin cuidarse de si la traducción conserva fielmente el sentido?

Respecto á las traducciones católicas (Ud. se empeña en volverme la oración por pasiva) dice Ud. que ha habido también adulteraciones y hasta falsificaciones, y que sé yo cuantas cosas más, aunque no nos dice si los católicos han obrado ó no con intención, ó á sabiendas. Mas no nos presenta usted, ni podrá jamás presentarnos una versión católica, corrompida ó alterada en cosas esenciales.

Cuanto á la Vulgata, fué efectivamente declarada auténtica por el Concilio de Trento, pero entiéndase bien, auténtica en lo que respecta á la fe y á las costumbres, pero sin decir cuál de las ediciones ó de los manuscritos debía preferirse á los demás, ni menos declararla incorregible en cosas accidentales. Vea Ud. por qué Sixto V dispuso una edición correctísima de la Vulgata, y Clemente VIII preparó otra nuevamente cotejada con los antiguos manuscritos.

Añade Ud. que en la Vulgata hay faltas de verdadera gravedad, y cuando yo aguardaba, que me señalaría esas

faltas, no hace Ud. otra cosa, que presentarme algunas de las ligeras variantes, que existen y han existido siempre, en las diversas versiones de todos los tiempos. Para comprobar su aserto, hace Ud. un paralelo, que empieza en la página 25, y acaba en la siguiente del folleto. A un lado la traducción del Texto original; al otro la de la Vulgata.

Paso por alto lo que se refiere al Salmo 2.º, y á la epístola á los Hebreos, porque no tiene importancia alguna. Respecto al texto del Génesis, bastará con aconsejar á Ud., que examine los argumentos críticos de la obra del P. Francisco Javier Patricio *De immaculata Maria origine á Deo prodicta, disquisitio*. Roma, 1853, parte 1.ª § 1.º Allí encontrará Ud. noticia detallada de todos los textos, versiones y ediciones, donde se emplea la palabra *ipsum*, ó *ipsa*, ó *ipse*: el *ipsum* del texto hebraico (ó mejor dicho: el *ipsum* vertido del hebraico), el *ipsa* de los alejandrinos, y el *ipsa* ó *ipse* de la Vulgata. Examinados esos datos y testimonios, se convencerá Ud. de que lo esencial en el Texto Sagrado es el triunfo sobre la serpiente paradisiaca, que alcanzará ora la descendencia ó semilla de la mujer, ora la mujer (no por virtud propia), sino en virtud de su descendencia ó semilla.

Estas variantes entre las versiones hebraica y latina no significan una adulteración, pues Ud. sabe muy bien que la Vulgata es bastante antigua, que fué hecha directamente de los textos hebreo y griego, que desde los días de San Jerónimo, á quien se atribuye, comenzó á ser recibida y aceptada por la Iglesia, hasta los comienzos del siglo VII, en que lo fué por todo el occidente, y empezó á llamarse Vulgata; y en fin, que atendidas las circunstancias de tiempos y de personas, no es de creer que existiera el propósito de corromperla.

En la página 24, hallamos otro paralelo entre el texto original y el francés de los teólogos de Lovaina, citados por Ud. para probar las adulteraciones de los católicos. Pero, Sr. Barroso, fíjese Ud. bien en lo que escribe, y verá que ese texto no es una versión, no es una traducción literal, sino más bien una paráfrasis, ó si se quiere una exposición. ¿No sabe Ud. lo que es una paráfrasis, y la libertad con que en ella se expone el Divino Texto? Pues abra un libro cualquiera del Pentateuco y luego estudie ese mismo libro por ejemplo en la paráfrasis de Onkelo y ya verá cuántas variantes; más, muchas más que en el texto francés de Lovaina. ¿Cómo quiere Ud. que una exposición, una explicación más ó menos libre del Texto Sagrado, sea una versión literal del mismo?

En la página 27, se propone Ud. hablarnos de la moral católica, de la cual dije yo, que está infinitamente más alta, que la protestante. Para probar lo contrario, aduce Ud. unos testimonios de teólogos y moralistas; pero en las páginas siguiente, Ud. mismo confiesa, que esos testimonios ó máximas han sufrido la condenación de la Iglesia. Hermoso modo de probar la moralidad de la Iglesia valiéndose, de máxima, que la Iglesia misma condena! ¿Cómo ha de ser el superior responsable de los abusos, y faltas de los inferiores, cuando el Superior los prohíbe y condena?

Y la Iglesia Católica consiente, que se enseñen en algunos seminarios máximas condenadas por ella misma..... ¿No es verdad? Vamos, Sr. Barroso, que la Iglesia no está tocando el violón, como Ud. se figura.

(Se continuará).

# CUADRO INDICADOR

de las cantidades que corresponden a las participaciones que se expresan y sus derivadas, deducido el 120 por 100 del impuesto del Tesoro, en el sorteo de 23 de Diciembre de 1904:

Participación	PREMIO de 5.000.000 de ptas. Liquidación 4.940.000	PREMIO de 3.000.000 de pesetas Liquidación 2.964.000	PREMIO de 2.000.000 de pesetas Liquidación 1.976.000	PREMIO de 1.000.000 de pesetas Liquidación 988.000	PREMIO de 500.000 de pesetas Liquidación 494.000	PREMIO de 250.000 de pesetas Liquidación 247.000	PREMIO de 100.000 de pesetas Liquidación 98.800
5	247	148'20	98'80	94'40	24'70	12'35	4'94
10	494	296'40	197'60	98'80	49'40	24'70	9'88
20	988	592'80	395'20	197'60	98'80	49'40	19'76
50	2.470	1.482	988	494	247	123'50	49'40
1	4.940	2.964	1.976	988	494	247	98'80
2	9.880	5.928	3.952	1.976	988	494	197'60
3	14.820	8.892	5.928	2.964	1.482	741	296'40
4	19.760	11.856	7.904	3.952	1.976	988	395'20
5	24.700	14.820	9.880	4.940	2.470	1.235	494
6	29.640	17.784	11.856	5.928	2.964	1.482	592'80
7	34.580	20.748	13.832	6.916	3.458	1.729	691'60
8	39.520	23.712	15.808	7.904	3.952	1.976	790'40
9	44.460	26.676	17.784	8.892	4.446	2.223	889'20
10	49.400	29.640	19.760	9.880	4.940	2.470	988
100	494.000	296.400	197.600	98.800	49.400	24.700	9.880
1.000	4.940.000	2.964.000	1.976.000	988.000	494.000	247.000	98.800

## Servicio postal especial.

### DEL EXTRANJERO

**Erihan (Rusia).**—Durante el mes de Noviembre el cólera ha causado 310 víctimas. En el presente mes ha disminuido considerablemente esta epidemia.

**Paris.**—Comunican de Ourga (Siberia del Sur) que algunos japoneses disfrazados de lamas peregrinos solicitaron la cooperación de los habitantes para destruir el ferrocarril del Baikal y los buques rompehielos. Los habitantes rehusaron cuantas proposiciones hicieron los japoneses, haciendo constar sus relaciones comerciales y amistosas con los rusos.

—Noticias procedentes del cuartel general del ejército japonés mandado por Oku, anuncian que los víveres son escasos debido a los exorbitantes precios a que los venden los chinos; esto unido a las grandes dificultades para el aprovisionamiento, hace temer que la escasez se haga sentir entre las tropas.

—Una apuesta de 10.000 francos y la vuelta a Europa en automóvil.

El Sr. Mauriez Fournier, que acaba de llegar a Paris a pesar de los pronósticos pesimistas de los entendidos en la materia, ha conseguido realizar, dando la vuelta a Europa un rapísimo viaje (menos de un mes), durante el cual la máquina que guiaba ha dado maravillosos resultados, visto las malas condiciones en que a consecuencia de las lluvias y nieves se hallaban las carreteras por él recorridas. Dicho chauffeur ha ganado la apuesta de 10.000 francos, hecha antes de su salida de Paris.

—Acaba de realizarse la formación de un nuevo trust minero francés "L'Association Minière", constituida con un capital de 25 millones de francos, divididos en 100 acciones de 250 francos, que se cotizarán y negociarán en la Bolsa de Paris. De la dirección de dicho trust están encargados el señor Newmann, de Londres y varias personalidades financieras.

**Moscu.**—El gobierno ruso ha comunicado al Rector de esta Universidad, que se ha decidido no llamar a filas a los estudiantes que no han terminado sus estudios.

**Tokio.**—La Cámara ha aprobado una moción censurando el empréstito hecho por el Tesoro al Banco de Osaka, que amenazaba con declararse en quiebra. El Presidente del Gobierno ha manifestado que se hizo tal empréstito a instancia de varios banqueros y para evitar la impresión que la quiebra produciría en tiempo de guerra.

—El comandante americano Kuhn, agregado al tercer ejército japonés, ha salido para Puerto Arturo con el propósito de ser testigo de la caída de aquella fortaleza.

**Roma.**—Pío Centra, fiel servidor que fué del difunto Papa León XIII y a quien asistió durante su última enfermedad, ha fallecido.

**Hamburgo.**—El vapor alemán *Wittekind* ha zarpado para el Africa del Sur, conduciendo nuevas tropas destinadas a reforzar la guarnición de la colonia alemana.

El Havre.—El Ministro de la Guerra, acompañado por la comisión par-

lamentaria del ejército, compuesta de cincuenta senadores y diputados y por ocho generales ha llegado a ésta para inspeccionar los servicios militares. El Ministro después de presenciar los ejercicios de la nueva artillería recorrió todas las dependencias del Hospital Militar. El Ministro donó varias cantidades al Hospital de la población.

**San Petersburgo.**—Se desmiente rotundamente la noticia circulada por la prensa inglesa diciendo que el ejército ruso de operaciones carecía de prendas de abrigo.

Según datos oficiales el ejército dispone de 200.000 pellicas, 165.000 trajes de lana chinos, 500.000 fajas de lana, 70.000 pares de guantes de grande abrigo, 200.000 gorras de piel y 50.000 pares de zapatos de fieltro, y además una enorme cantidad de vestidos de todas clases fabricados por los chinos.

A pesar de los espantosos fríos en el grueso del ejército, compuesto de 300 mil hombres, sólo se han registrado siete defunciones por frío.

—El *Mensajero de Kharbin*, llegado últimamente, publica el relato hecho por un electricista procedente de Puerto Arturo sobre los asaltos principales a esta plaza.

Este electricista llamado Constantino Pablovitch ha hecho saltar por su propia mano las minas que tantas víctimas causaron a los japoneses y que él calcula exceden de 50.000.

La mayoría de las casas han sido cubiertas por grandes piedras convertidas en pastas con fuertes sacos de arena, formando una composición más resistente que cualquier otro blindaje.

La vida normal de la población no se ha turbado. Los terribles y frecuentes asaltos nocturnos ha acostumbrado a no dormir con tranquilidad. Durante el día las mujeres, mandadas por la esposa de Stoessel recorren las ambulancias sanitarias, practicando cuantos servicios son necesarios. Por la tarde los vecinos congregados en los jardines principales de la población, escuchan las músicas militares.

El comercio permanece abierto durante cuatro horas diarias. Dos grandes restaurantes están siempre abiertos. En las afueras de la parte Sur de la población y en unas casas habitadas para cárcel, permanecen aislados completamente numerosos soldados japoneses hechos prisioneros durante las salidas efectuadas por la guarnición. El portador de estas noticias ha sido condecorado varias veces por sus excelentes servicios.

Paris 21.  
Exterior español: 90'47 (Apertura.)  
3 por 100 francés: 97'60 (Apertura)  
Londres 21  
Exterior español: 29'63 (Apertura.)

## Crónica de Sanlúcar.

El Domingo tuvo lugar en el Casino Sanluqueño la junta para elegir presidente para el año venidero, resultando elegido D. Antonio Vergara y Marichalar, el cual había desempeñado este cargo en años anteriores, realizando en este Centro de recreo grandes mejoras y reformas importantes. Nos parece acertadísima la reelección de dicho señor.

—El dueño del teatro principal don Vicente Romero, está realizando en dicho coliseo las reformas necesarias para que pueda abrirse otra vez al público, después de la denuncia que se hizo en días anteriores.

Dentro de poco lo visitará el alcalde

y el arquitecto municipal, y previo informe de éste, creemos que podrá verificarse su apertura.

—Han regresado de Sevilla D. Francisco Picazo y de Huelva D. José Hidalgo.

—La obra que se está realizando en el colegio de la Paz, que consiste en cercar por completo la huerta en que se halla enclavado, obra que dirige el Sr. Garrido, se encuentra adelantadísima.

—El establecimiento del Sr. Gascón se traslada a la casa inmediata a la que ocupa, de la calle de Santo Domingo, realizándose en ella importantes reformas, de lujo y embellecimiento.

—Se encuentra completamente restablecida de la grave enfermedad pasada, la señora del práctico mayor de este puerto D. Manuel García.

—La misa de Gallo que se celebrará este año en la iglesia de los Pastores revestirá gran solemnidad.

—Este año no se permite en los templos panderetas y otros instrumentos pastorales, en vista de prohibición de la Santa Sede que nos parece justificadísima.

—Como estamos en la época de la reposición de la riparia en las viñas perdidas por la filoxera, hemos podido observar que este año se está reponiendo mucho más que en años anteriores, y con mayor empeño por parte, así de los grandes como de los pequeños propietarios.

El número de plantas repartidas por el Ayuntamiento asciende a catorce mil. Viñas que empezaron a reponer hace dos ó tres años, quedan este año repuestas por completo.

—La tienda propiedad de D. Julio Sisa situada en la calle Ancha esquina a la de Gallegos, ha sido tomada en traspaso por la sociedad Suárez y Compañía.

—El dueño del teatro principal está gestionando traer a ésta una buena compañía, proponiéndose que debute para principios de año.

—Entre varios jóvenes de esta población se está formando una Sociedad cooperativa.

—Hoy a la una tiene lugar la subasta de Consumos en la Alcaldía. Se han hecho once depósitos para tomar parte en ella y entre los que figuran en la misma se encuentran el actual Arriendo, una empresa de Sevilla, otra de Cádiz, D. Santos Díaz y dos personalidades de esta población.

—Ha sido nombrado Registrador de la propiedad de Vendrell, el que lo ha sido en ésta durante más de quince años D. Luis Fernández.

El corresponsal.

22-12-904.

## DESDE CADIZ.

Llegó anoche de la Habana y New-York el vapor "Antonio López", con 14 pasajeros para Cádiz.

En la travesía de la Habana a New-York hubo de tener alguna avería en la máquina, que lo obligó a retrasar su salida de ese último puerto.

El viaje hasta Cádiz ha sido penoso, pues no ha tenido un sólo día de buen tiempo.

Mañana zarpará para Barcelona. —Esta tarde amainó el viento fuerte que reinaba por la mañana, pero la navegación se hacía en bahía con dificultad y peligros.

Seguían en la Capitanía del puerto las señales indicando que adoptaran precauciones las embarcaciones sin cubierta.

De arribada entraron varias parejas de Cádiz y del Puerto de Santa María: otras siguieron para Sanlúcar.

—Se reunió hoy la Diputación en sesión extraordinaria bajo la presidencia del diputado provincial en funciones de gobernador civil interino D. José de Aspre, y con asistencia de los señores Calderón y Ponte, Martínez de Pinillos, marqués de Casa Bermeja, marqués del Salobral y marqués del Buen Suceso, Alonso, González Abreu, Muñoz, Colunga, Castro (D. J. M.), Castro (D. T.), Ruiz Calderón, Portillo, Viesca, Ramírez Cárdenas, Peñalver, Bohórquez, Prieto y Romero.

Fué leída y aprobada el acta de la última sesión del anterior periodo semestral.

Se dió cuenta del repartimiento de contingente formado por Contaduría para el próximo año de 1905, pasando a la Comisión de Hacienda para su informe, la cual lo emitió en el acta, diciendo que estaba el repartimiento confeccionado con arreglo a la Ley, por lo cual la Asamblea acordó aprobarlo, comunicando esta resolución al Sr. Gobernador de la provincia con remisión de un ejemplar para su publicación en el "Boletín Oficial", con lo que se dió por terminada la sesión.

—En el correo de esta mañana marcharon a sus casas con licencia, varios individuos de las dotaciones de los barcos de guerra españoles que se encuentran en la bahía.

—Se ha dispuesto que sean enviados a Canarias los cañones que estaban depositados en la punta del muelle procedentes de Puerto Rico.

—Se dispónia a salir esta tarde para Canarias el vapor correo "Villaverde".

—Dícese con referencias a cartas de Madrid, que en esta semana será nombrado el nuevo gobernador civil de esta provincia, que será el Sr. Barrenechea, hermano político del Sr. Dato.

—La Comisión Provincial celebró sesión presidiéndola el señor marqués de Casa Bermeja, concurriendo los señores Bohórquez, Portillo, Alonso, Colunga, Buen Suceso y Ramírez Cárdenas.

Entre otros asuntos se acordó informar al señor gobernador el expediente de declaración de utilidad pública para la construcción de un camino desde Sanlúcar a la estación férrea de la línea de Jerez.

## Gacetas

### Corresponsales en el extranjero

PARA ANUNCIOS, RECLAMOS Y COMUNICADOS

**En Francia:** Mr. A. de Lorette, Rue Caumartin, 61, Paris.

**En Austria Hungría:** Mrs. Heinrich Grünmandel & C.º Rudolfs Kai, 7 Budapest, V.

## ALCOHOLES

En la imprenta de este periódico se expenden hojas para resúmenes mensuales de la entrada y salida en los depósitos de alcoholes.

### Granja Experimental de Jerez.

—Observaciones meteorológicas del día 21 de Diciembre:

Temperatura máxima	17'50
Id. mínima	1'25
Id. media	10'87
Máxima al sol	19'75
Radiación solar	0'25
Radiación terrestre	0'25
Tensión del vapor de agua	8'75
Estado higrométrico del aire	78'75
Presión barométrica a 0 grados	761'21
Evaporación en milímetros	1'32
Lluvia en m. m.	0'00
Viento reinante.—Dirección	E.
Velocidad, kms.	2'43

**Sufragios.**—Todas las misas que se digan hoy en las iglesias de San Francisco y Ntra. Sra. del Carmen, se aplican por el eterno descanso del alma de la Sra. D.ª Victoria García de Castro Palomino (q. s. g. g.).

**Escuadrones.**—Hoy a las nueve de la mañana, saldrá de ésta para Sevilla, el cuarto escuadrón del Regimiento Lancers de Villaviciosa, al mando del capitán D. Mariano Zaira y Taviel de Andrade.

Van también los primeros tenientes don Tomás López Sanjuán, D. José Torres Terreiro y D. Fernando Lerdó de Tejada.

Procedente de Algeciras, llegará hoy el segundo escuadrón del mismo Regimiento, al mando del capitán D. Antonio Méndez.

—Pasado mañana, saldrá de Sevilla para ésta, el cuarto escuadrón del Regimiento Cazadores de Alfonso XII, al mando del capitán D. Manuel Osteret Montaner.

**Título.**—Le ha sido concedido el título de Conde de Peraleja, a nuestro convecino D. Luis López de Carrizosa y Giles, primer teniente de alcalde de nuestro Municipio.

**Atropecho.**—Ayer tarde al doblar la esquina de las calles Cardenal Hertero y Caldereros, el carro que guiaba Juan Riesco Solano, cogió el pértigo contra la pared a Concepción Zamora Manzano.

Conducida en una silla a la Casa de Socorro, el médico Sr. Arrans, le apreció fuertes contusiones en el bajo vientre.

Después de curada fué trasladada a su domicilio, Morenos 21.

**Político.**—Mañana es esperado en Cádiz, donde permanecerá hasta los primeros días de Enero, el Subsecretario de Hacienda, D. Rafael de la Viesca y Méndez.

**Llamamos la atención del Comandante de la Guardia Municipal, señor González,** para que sus subordinados ejerzan más vigilancia sobre algunos mendigos que en las calles más centricas molestan constantemente a los transeúntes.

**Teatro Eslava.**—Con el magnífico drama *La Dolores*, debutará pasado mañana en el Teatro Eslava, la compañía del Sr. Pelayo.

El repertorio de la compañía es extenso y durante su permanencia en ésta, pondrá en escena las mejores producciones dramáticas.

**Por escotillón.**—En la casa número 6 de la calle Alamos, ocurrió ayer un accidente, que pudo tener fatales consecuencias.

Al entrar, en su habitación la vecina Magdalena Jorge Rodríguez, hundiéndose de pronto el piso, cayendo la mujer en un pozo seco, que tiene de profundidad unos ocho metros.

A los gritos de la aterrorizada mujer, acudieron algunos vecinos de la casa, quienes hicieron descender al pozo una escalera que resultó corta, por tener solo unos cuatro metros.

Entonces arrojaron unas cuerdas, y amarrada la Magdalena Jorge por debajo de los brazos, fué suspendida y sacada a la superficie, presa del terror consiguiente.

Los guardias municipales José Higuera y Antonio Ceballos, que fueron avisados de lo sucedido, condujeron a la Magdalena a la Casa de Socorro, donde le fueron curadas de primera intención varias contusiones en distintas partes del cuerpo.

Noticiosa la Alcaldía del suceso, ordenó al arquitecto municipal Sr. Esteve, reconociese la casa, como así lo efectuó.

La existencia del pozo dentro de la habitación ocupada por Magdalena Jorge, era por completo ignorada, creyéndose que estaría cegado hace años y que la depresión lenta del relleno, ocasionó el hundimiento.

**Ayer se incorporó al Regimiento Lancers de Villaviciosa,** el segundo teniente D. Francisco Lerdo de Tejada.

**Viajeros.**—Marcharon ayer a Sevilla, nuestro distinguido paisano el señor Marqués de Villamarta y su hijo don Alvaro Dávila y Garvey.

—Salió ayer para la Montaña, su país natal, D. Ceferino Marina Montes, dueño de *La Parra Vieja*.

—Estuvieron ayer en Cádiz, los diputados provinciales D. Fermín Bohórquez y Marqués de Casa-Bermeja.

—También estuvo el inspector jefe de vigilancia D. Santiago Soto.

—Marcharon ayer tarde a Madrid, don Galo Santu y D. Francisco Ramírez López de Morla.

—Salió para Sevilla, D. Ricardo González.

—Marchó a Campano D. Pedro Bertramí.

—Para pasar las Pascuas, marchó a Gibraltar el distinguido vinatero D. Manuel Gamboa y Ramírez.

**Hoy marchará a Cádiz el inspector de vigilancia de esta provincia,** don Santiago Soto, que durante algunos días ha prestado sus servicios en ésta.

El Sr. Soto nos ruega le despidamos de sus amigos de ésta, pues a causa de la premura de su viaje no puede hacerlo personalmente.

### Administración de consumos.

—Relación expresiva de las aprehensiones ó detenciones de efectos gravados realizadas a consecuencia de infracciones reglamentarias del impuesto, que para su remisión a los periódicos locales se forma cumpliendo acuerdo del Excmo. Ayuntamiento de esta ciudad:

Diez kilogramos de carne de vaca, en un vallado del callejón de Quemada; cuatro kilogramos de carne de id., en el punto del Ferrocarril; 24 litros de vino, en la calle Tornería; un garrafón con una arroba de vino, en la alameda de Cristina, y otro ídem con ocho litros de vino.

**Marino.**—Acompañado del consul de su nación en Cádiz, D. Carlos Segorhal, estuvo ayer visitando esta población el comandante del buque de guerra sueco *Freja*, que se encuentra en Cádiz.

**Málaga prospera.**—Dice nuestro colega *La Unión Mercantil*, que dentro del año entrante, se establecerán allí tres nuevas fábricas; una de cerveza, otra de hiel y otra de perfumería.

**Militar.**—Ha quedado en situación de reemplazo, nuestro distinguido convecino el capitán de caballería D. José María Ponce de León y Balleras.

**El vino mejor y más barato de Valdepeñas,** se expende por cuenta del cosechero, a 3'50 ptas. arroba, en el local, Palomar, 38; de Víctor Ruiz López.

**Según vemos en varios periódicos de capitales de provincias,** los gobernadores civiles de ellas, están dispuestos a permitir que el próximo Domingo, primer día de Pascua, vendan los establecimientos de coloniales, comestibles, confiterías y demás tiendas, como sombrererías y zapaterías, habida consideración a que se trata de un día de feria excepcional.

**Inspector.**—Ayer llegó a ésta, posesionándose de la inspección de vigilancia, D. Luis Sánchez Alcina, recientemente nombrado.



# IMPRESA DE EL GUADALETE

PLAZA DE EGUILAZ NÚMERO 4.

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta á precios sumamente económicos. Tarjetas de visita, Sobres timbrados, Rotulado de etiquetas, Circulares, etc.

PLAZA DE EGUILAZ NÚMERO 4.

## LA NEW-YORK

COMPañIA INTERNACIONAL DE SEGUROS DE VIDA COMPLETAMENTE MUTUA

Fondo de garantía: francos, 1.800.000.000

La más antigua é importante del mundo (Pólizas en casos de vida ó muerte.)

No suscribir ningún seguro sin conocer antes las ventajas y condiciones de esta Compañía.

Agente en Jerez, JAVIER PINERO, Sagasta, 44.

De todas partes del país nos informan los médicos haber devuelto la salud á un número considerable de enfermos de tisis con la administración del PECTORAL DE CEREZAA DEL DR. YER. En muchos casos la curación ha sido completa en otros ha proporcionado notable alivio.

Y nada hay tan excelente para la tos como el Pectoral de Cereza del Dr. Ayer. Esta eximia medicina ha curado toses por espacio de casi sesenta años. Téngase siempre á mano. Cuando no se tiene cómprese una botella á la primera oportunidad, y si algún miembro de familia padece de un resfriado, convendrá procurarse una botella sin demora.

**Preparado por el Dr. J. C. AYER & CO.,**  
Lovell, Mass., E. U. A.

## MÁQUINAS "SINGER, PARA COSER

TODOS LOS MODELOS Á 2'50 PESETAS SEMANALES.

### Pídanse Catálogos ilustrados.

LA COMPañIA FABRIL SINGER. Concesionarios en España: ADCKOCK Y C.

Sucursales en la provincia de Cádiz:  
CADIZ.—Calle Columela, núm. 38.  
JEREZ.—Calle Algarve, núm. 19.  
SAN FERNANDO.—Calle Rodolfo del Castillo, núm. 15.  
P. DE SANTA MARIA.—Cánovas del Castillo, 15.  
SANLUCAR.—Plaza Alfonso XII n.º 2.  
ALGECIRAS.—Calle Regino Martínez, 42.

Seruega al público visite nuestras Sucursales para examinar los bordados de todos estilos, encajes, realce, matices, punto vainica, etc., ejecutados con la máquina DOMÉSTICA BOBINA CENTRAL la misma que se emplea universalmente para las familias y en las labores de ropa blanca, prendas de vestir y otras similares.

MAQUINAS PARA TODA INDUSTRIA EN QUE ENTRE LA COSTURA.

## ANUNCIOS MÁGICOS

Arte infalible para acreditar con poco dinero y de una manera rápida, toda clase de productos y de establecimiento. Libro explicación le manda gratis

S. CALLEJA: VALENCIA, 23, MADRID.



### VINO NOURRY

A la vez  
Depurativo y Fortificante.

Por su sabor agradable y su eficacia en los casos de

**DEBILIDAD ANEMIA LINFATISMO y ENFERMEDADES del PECHO**

Sustituye con ventaja á las Emulsiones y al Aceite de Hígado de Bacalao.

CLIN Y COMAR - PARIS  
EN TODAS LAS FARMACIAS

## THEOBROMINA LUQUE (Harina Fosfatada)

Alimento completo para Madres, Niños, Nodrizas y personas débiles

NO TIENE RIVAL POSIBLE

Así lo reconocen y proclaman cuantos la conocen y así lo preconizan también ilustrados señores médicos de todas partes, entre otros el eminente DR. D. MANUEL DE TOLOSA LATOUR que nos ha favorecido con la siguiente carta. Su testimonio más expresivo que todas nuestras manifestaciones nos relevan de consignar otros muchos expresivos informes:

"No he sido nunca partidario de las papillas en la alimentación de la primera edad y las he recomendado tan sólo durante el destete, ó por lo menos cuando los niños tienen ya algunos dientes y soportan bien la alimentación mixta, pero diré que para su satisfacción, que el niño de una pobre madre á quien socorremos en casa, la cual crió á seis ó siete hijos y estaba lactando el octavo, debe la vida á ese preparado, pues no sólo vomitaba la leche, materia escasa y poco nutritiva, sino que la que le proporcionábamos en buenas condiciones la digería mal; con gran sorpresa mía, no sólo admitió su estómago que ha hecho el mayor gasto de la remesa de botes que tuvo la bondad de enviarme y que le agradezco mucho.

Creo que es un buen preparado que se abrirá camino. Haré, pues, con sumo gusto un certificado, aun cuando soy muy refractario á ello, pues no me agrada que los publiquen por esos mundos. En cambio la recomiendo todo lo que pueda y la seguiré recomendando."

M. de Tolosa y Latour.

DE VENTA. EN LAS DROGUERÍAS Y ULTRAMARINOS

## PASTILLAS BONALD

COLORO-BORO-SÓDICAS CON COCAÍNA

De esta clase comprada por los señores Médicos para combatir las enfermedades de la boca y de la garganta: Tos, ronquera, dolor, inflamaciones, pitor, úlceras, sequedad, granalaciones, asma producida por causas perifeóricas, fétidos del aliento, etc. Las pastillas BONALD, promiadas en varias Exponiciones científicas, tienen el privilegio de que sus fórmulas fueron las primeras que se concibieron de su clase en España y en el extranjero.

### Acanthea Viridis

Purgante-efervescente Bonald. — dimento Antineurasténico y tidiabético, Tônico y nutro los sistemas óseo, muscular y nervioso y lleva á la sangre elementos para enriquecer el glóbulo rojo.

Frases de Acanthea granada, S. P. de Francia del vino de Acanthea.

De venta en todas las farmacias y en la del autor, Núñez de Arce, Santa Cruz, 13, Madrid. En Barcelona Gignat, 5.

### ELIXIR ANTITUBERCULAR BONALD

(Thiocol cinamo-vanádico fosfo glicérico)

Combate las enfermedades del pecho. Tuberculosis incipiente, Catarras bronco-pneumónicos, laringo-bronquitis, infecciones gripales, palúdicas, etc., etc.

PRECIO DEL FRASCO 5 Ptas.



EL JABON MIEL DE VACA MARCA LA GIRALDA SE COMUNICA AL CUTIS LA SUAVIDAD DEL TERCIPELO Y LA MÁS PERFECTA BLANCURA ES EL MEJOR Y EL MÁS HIGIÉNICO DE VENTA EN LAS PRINCIPALES DROGUERÍAS Y PERFUMERÍAS

## EL ÁGUILA

CADIZ - SAN FRANCISCO, 25 - CADIZ

Pesetas.  
Cazadoras para campo, de 3 1/2 á 34  
Guardapolvos para viajes, de 3 1/2 á 12 1/2  
Chalecos de piqué blanco y colores y de dril, de 4 á 15

## Registro Civil.

JUZGADO MUNICIPAL DE SANTIAGO DIA 20 y 21.

Matrimonios.  
Ninguno.  
Nacimientos.  
José M.º Zaldívar Benitez - María Josefa Romero Pereira.  
Defunciones.

María Josefa Bóveda Enamorado, 23 días Enteritis.  
Antonio Hidalgo Cornejo, 7 meses, Gastro enteritis.  
Ana de los Santos Durán, 70 años, Gastro enteritis.  
María Castellano Sánchez, 89 años, Debilidad cenil.  
Victoria García y Fernández de los Ríos, 24 años, Bronco pneumonia.  
Francisca Quiros Valencia, 4 meses, Gastro enteritis aguda.  
Fernando Ramírez Dominguez, 6 años, Tuberculosis pulmonar.  
Juan Hurtado Prado, 1 año, Tabes mesentérica.

## SOLUCIÓN PAUTAUBERGE

al Clorhidro-Fosfato de Cal Gresotado

El remedio para las ENFERMEDADES del PECHO más graves y TOSAS RECIENTES y ANTIGUAS para curar los BRONQUITIS CRÓNICAS

L. PAUTAUBERGE, 6bis, Rue Lavoisier, PARIS y LAS PRINCIPALES BOTICAS.

## SERVICIOS DE LA COMPañIA TRASATLÁNTICA DE BARCELONA

LINEA DE FILIPINAS.

Trece viajes anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro sábados, ó sean: Enero, 1.º Febrero, 1.º y 29 Marzo, 26 Abril, 24 Mayo, 21 Junio, 19 Julio, 16 Agosto, 31 Septiembre, 11 Octubre, 8 Noviembre y 6 Diciembre.

Servicio del Mediterráneo.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 25, de Málaga el 27 y de Cádiz el 30 de cada mes, directamente para New-York, Habana y Veracruz.

LINEA DE FERNANDO POO.

Servicio bimestral, saliendo de Barcelona sucesivamente cada dos meses para Fernando Poo, con escala en Casablanca, Mazagán y otros puertos de la costa occidental de Africa y Golfo de Guinea.

Salidas de Tánger: Martes, Jueves y Sábados.

LINEA DE CUBA Y MEXICO.

Servicio del Norte.—Servicio mensual á Veracruz, saliendo de Bilbao el 16, de Santander el 19 y de Coruña el 20 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz.

LINEA DE TANGER

Salidas de Cádiz: Lunes, Miércoles y Viernes.

## VAPORES DE YBARRA Y COMPañIA

Servicio regular con salidas fijas entre Sevilla, Marsella y puertos del litoral.

## VAPORES

ENTRE CADIZ Y EL PUERTO DE STA. MARI.

Salidas del Puerto Salidas de Cádiz.

Día 23

10:30 de la mañana.	11:45 de la mañana.
12:45 de la idem.	2:00 de la tarde.
3:00 de la tarde.	4:15 de la idem.



PILDORAS Y JARABE de BLANCARD

con Tódoro de Hierro inalterable CONTRA la Anemia, la Pobreza de la Sangre, la Opilación, la Escrófula, etc.

Enviase el Producto verdadero con la Cruz BLANCARD y las señas 40, Rue Bonaparte, en Paris.

Precio: PILDORAS, 4 fr. y 2 fr. 25; JARABE, 3 fr.

SE VENDE en esta imprenta papel de periódico á 3 pesetas los 11 1/2 kilos.

## FERROCARRILES

Líneas de Jerez á Cádiz y Sevilla y de Jerez á Sanlúcar de Barrameda

ESTACIONES	Preto	Exc.	Ord.	Mixto	Disco	ESTACIONES	Preto	Exc.	Ord.	Mixto	Disco
Cádiz	S.	15 25	7 7 5	9 25	18 25	Sevilla (S. B.) S.	9 39	15 20			5 30
2.ª Aguada		7 7 5	9 25	18 25		Dos Hermanas	9 59	15 43			5 53
S. Fernando		15 48	7 27	9 57	18 21	Utrera	10 40	16 30			6 32
Puerto Real		16 4	7 44	10 17	19 17	Alcantarillas	10 57	16 50			6 53
P. Sta. Maria		16 30	8 8 4	10 39	19 39	Las Cabezas	11 14	17 8			7 13
Jerez (Ilegada)		16 41	8 28	11 6	19 55	Lebrija	11 40	17 33			7 41
Jerez		16 51	8 38	11 6	20 5	El Cuervo	11 57	17 52			8 8
El Cuervo		17 16	8 55	11 6	20 5	Jerez (Ilegada)	12 22	18 25			8 30
Lebrija		17 35	9 14	11 6	20 5	Jerez (E. L.)	12 32	18 32	8 50	15 45	
Las Cabezas		17 59	9 48	11 6	20 5	El Portal	12 40	18 40	8 59	15 54	
Alcantarillas		18 14	10 6			P. Sta. Maria	12 54	18 59	9 23	16 18	
Utrera		18 51	11			Puerto Real	13 8	19 15	9 39	16 35	
Dos Hermanas		19 14	11 26			San Fernando	13 27	19 35	10 4	16 59	
Sevilla (S. B.) L.		19 31	11 45			2.ª Aguada	13 57	19 55	10 29	17 30	
						Cádiz	13 45	20	10 30	17 25	

NOTA.—De Jerez sale todos los días un tren para el Trocadero á las 4:15, llegando á las 6. Regresa á las 19:30, y llega á la estación de Jerez á las 21:30.

ESTACIONES	C. M.	C. M.	ESTACIONES	C. M.	C. M.		
Puerto Santa Maria	Salida.	9 27	19 45	Sanlúcar	Salida.	6 20	17 20
Bota		10 2	20 20	La Jara		6 26	17 25
La Ballena		10 23	20 41	Chipiona		6 39	17 37
La Jara		10 37	20 55	La Ballena		6 50	17 50
Sanlúcar		10 47	21 5	Rota		7 17	18 17
	Llegada.	10 52	21 10	Puerto Santa Maria	Llegada.	7 45	18 45

## La Asociación Jerezana de la Caridad

realizó ayer las siguientes obras benéficas:

Familias socorridas con metálico, 1.  
Id., id., y con bonos para comer en las tiendas asilos ó con vales de comestibles y combustibles, 122.  
Id., id., con bonos ó con vales solamente, 119.  
Total de bonos repartidos para comer en las tiendas asilos, 576.  
Vales de comestibles y combustibles repartidos, 105.  
Socorros extraordinarios, 0.  
Transeúntes socorridos, 0.  
Kilogramos de pan repartidos en extraordinario, 0.  
Total de individuos socorridos, 726

Imprenta de EL GUADALETE Plaza de Eguilaz, 4.